



Marktgemeinde *Eugendorf*

Bürgerinformation

Amtliche Mitteilung Nr. 5/Oktober 2017

Zugestellt durch Österreichische Post.



1. „Eugendorfer Ferienerlebnis“: Ein voller Erfolg

Die abenteuerlichen und erlebnisreichen Natur-, Sport- und Kreativtage kamen gut an. Ab Seite 8.



Wahlinformation 5



Grenzgänger (Fortsetzung) 10



50 Jahre USC 21

Inhalt

Vorwort	3
Aus dem Gemeindeamt	
Förderungen / Fundamt / Wettbewerb	4
Wahlinformation / Ortsbeschilderung / Radweg	5
Personalien / Jobs	6
Auszeichnungen & Ehrungen / Spatenstich	7
Wissenswert	
Eugendorfer Ferienerlebnis 2017	8-9
Auf den Spuren der Eugendorfer Grenzen	10
Polizei: Gemeinsam sicher / „Guten Morgen Österreich“	11
Gartentipp	19
NEU in Eugendorf / Inserate	22
Öffentliche Bibliothek	23
Soziales	
Haus St. Martin: „Energietankstelle“ / Frühschoppen	13
Sozialer Hilfsdienst / Flachgauer Tafel	25
Tourismus: Kulinarischer Herbstgenuss	12
Kinder & Jugend	
J.O.E.: Verlässliche Ansprechpartner	14
Ferienbetreuung / EKI Eugendorf	15
Basteltipp	16
Freiwillige Feuerwehr	17
Vereinsleben	
Seniorenbund: Leckereien vom Rost	16
Seniorenbund / Landjugend / Stockschißen	18
Obst- und Gartenbauverein	19
USC: Leichtathletik / Festakt 50 Jahre	20-21
Pfarrre	24
Veranstaltungen	26-27
Eugendorf-Momente / Redaktionsschluss	28

Impressum

Eigentümer, Herausgeber & Verleger: Marktgemeinde Eugendorf, Dorf 3, 5301 Eugendorf
 Telefon: 06225/82 09 E-Mail: markt@gem-eugendorf.at www.eugendorf.at

Druck: Neumarkter Druckerei

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister KR Johann Strasser, Mag. Andrea Wintersteller

Redaktionsteam: Vizebürgermeisterin Stefanie Kittl, Amtsleiter Mag. Franz Greisberger, Renate Aspacher

Bilder: Marktgemeinde Eugendorf sowie gekennzeichnete Bilder. Titel: Marktgemeinde Eugendorf (7), Kufgem, Kristina Greisberger, USC Eugendorf/Helmut Niedermüller.

Satz- und Druckfehler vorbehalten. Die Marktgemeinde Eugendorf behält sich das Recht vor, von Institutionen/Organisationen/Personen eingelangte Informationen redaktionell aufzubereiten. Mit dem Einlangen in der Redaktion gehen die Bildrechte zur Veröffentlichung auf die Marktgemeinde Eugendorf über. Die Marktgemeinde Eugendorf ist bemüht, alle eingelangten Informationen zeitgerecht zu veröffentlichen, kann dies aber nicht garantieren. Auf eine Veröffentlichung besteht kein Rechtsanspruch. Aus Gründen der einfacheren Lesbarkeit gelten die in der „Bürgerinformation“ der Marktgemeinde Eugendorf verwendeten Bezeichnungen von Personen, Personengruppen, Funktionen etc. unabhängig vom jeweiligen grammatikalischen Geschlecht des gewählten Begriffes selbstverständlich für Frauen und Männer in gleicher Weise.

© Marktgemeinde Eugendorf, Oktober 2017

Vorwort

von Bürgermeister KR Johann Strasser



Liebe Eugendorferinnen,
liebe Eugendorfer,

aber dieses Mal vor allem: Liebe Kinder! Wir freuen uns sehr, dass ihr so zahlreich beim „Ferienlebnis“ teilgenommen habt. Das hat uns gezeigt, dass der Bedarf an einem solchen Angebot auf jeden Fall gegeben ist. Und liebe Eltern: Ihre vielen positiven Rückmeldungen haben uns darin bestärkt, dass wir mit dieser Aktion — Kindern aus unserer Gemeinde in der Ferienzeit eine sinnvolle Beschäftigung anzubieten — auf dem richtigen Weg sind.

Dieses Jahr lief das „Ferienlebnis“ als Pilotprojekt. Als Testlauf, um herauszufinden, wie und ob ein solches Angebot in unserer Gemeinde überhaupt angenommen wird.

Dieses Projekt war ursprünglich nicht geplant, sondern entstand relativ spontan. Zugegeben, am Anfang gab es deshalb etwas Unsicherheit. Doch glücklicherweise gibt es in solchen Situationen immer wieder treibende Kräfte, die nicht aufgeben und sich für das Gute einsetzen. Als wir die Idee dem Ausschuss für Jugend, Kultur & Sport präsentierten, fand sie auch dort großen Anklang. Deshalb ein großes Lob an Sie, liebe Eltern! Obwohl diese Aktion sehr spontan gestartet ist, konnten wir unglaublich viele Anmeldungen verbuchen. Das ist gigantisch!

Selbstverständlich gibt es auch ein großes Lob für euch Kinder! Denn ihr habt euch dazu entschlossen, einen Teil eurer kostbaren Ferienzeit in eurer Heimatgemeinde zu verbringen. Und wir freuen uns sehr, dass wir euch das eine oder andere Erlebnis bieten konnten. Einen Rückblick zum ersten „Eugendorfer Ferienlebnis“ gibt's ab Seite 8, mehr Bilder findet ihr auf unserer Homepage!

Im Rahmen dieser Aktion wurde auch erstmals „Sports4Fun“, ein Programm der Sportunion Salzburg, angeboten: Drei Tage, an denen die Kinder unterschiedlichste Sportarten ausprobieren konnten. Hierbei hat auch unser USC einmal mehr bewiesen, wie schnell neue und gute Ideen mit Begeisterung umgesetzt werden können.

Wie Sie wissen, feierte der USC im September sein 50jähriges Bestehen. Im Rahmen des Festaktes wurden einige engagierte Mitglieder ausgezeichnet und geehrt (Seite 7). Einen Nachbericht zu den Feierlichkeiten anlässlich des Jubiläums unseres herausragenden Sportvereines gibt's auf Seite 21.

Selbstverständlich bieten wir auch eine Ferienbetreuung für Schulkinder, um den Eltern zu helfen, die doch lange Ferienzeit zu überbrücken. Auch hier werden immer wieder tolle Sachen unternommen — herzlichen Dank für das großartige Programm (siehe Seite 15 & August-Ausgabe)! Wie ebenfalls bereits berichtet ist das „Camp Jupino“ des USC Eugendorf bei unseren Kindern auch sehr beliebt, genauso wie das Ferienprogramm des Heimatvereines D'Vorberger für die Kinder der Vereinsmitglieder.

Blättern Sie durch unsere Oktober-Ausgabe, wir haben wieder jede Menge Wissenswertes, interessante Informationen und Veranstaltungstipps für Sie zusammengestellt — viel Freude dabei!

Herzlichst, Ihr

A handwritten signature in blue ink that reads "Johann Strasser".

Bürgermeister KR Johann Strasser

EINLADUNG

zur **Öffentlichen Gemeindeversammlung**
am **Donnerstag, 16. November 2017 um 20 Uhr**
im **Langasthof Holznerwirt (Saal, 1. Stock)**

Bürgermeister Johann Strasser informiert über Budget und Aktivitäten des vergangenen Jahres sowie über geplante Projekte wie beispielsweise die neue Ortsbeschilderung (siehe Seite 5).

Schulmaterialien & Kinderbetreuungsbeiträge Förderungen & Ermäßigungen sichern



Gerade zu Schulbeginn muss viel Geld in die **Anschaffung von Schulmaterialien** investiert werden. Sind bestimmte Voraussetzungen erfüllt, fördert die Marktgemeinde Eugendorf bis zu 100 Euro pro Schulkind (in Form von Gutscheinen). Holen Sie sich Ihr

Antragsformular (online oder im Meldeamt) und geben Sie es **bis Dienstag, 31. Oktober 2017** bei Daniela Bernhofer (Tel. 06225/82 09-30) ab.

Noch bis
31.10.
beantragen!

Um eine **Ermäßigung der Gebühren für Krabbelgruppe, Kindergarten oder Nachmittagsbetreuung** zu erhalten, muss das jeweilige Gesamthaushaltseinkommen erhoben werden. Je nach Einkommen beträgt die Unterstützung 25 bis 75 Prozent. Antragsformular online und bei Bianca Pritz (Tel. 06225/82 09-11) erhältlich.

Beide Formulare auf www.eugendorf.at
(Bürgerservice/Formulare)

Fahrrad-Kilometer-Wettbewerb



Abgabeschluss für die
Gesamtwertung:

Montag, 23. Oktober 2017

Informationen & Kontakt

Mario Krimpelstätter, Tel. 06225/82 09-24
www.eugendorf.at

Fundamt

Schlüssel

- Autoschlüssel (Peugeot) mit Anhänger
- WINKHAUS-Schlüssel, Aufdruck „Schacher-mayer“
- Schlüsselbund mit Tascherl (grüner Anhänger mit Aufschrift „HUWI Haupttor“)

Brillen & Schmuck

- Lesebrille mit schwarzen Bügeln
- silbernes Armband

Fahrräder

- BULLS-Mountainbike (weiß, 21 Gänge)

Sonstiges

- blauer Kinderrucksack mit Inhalt, Aufschrift OLAF
- Chip CORSAIR Flash Voyagemini
- GoPro-Kamera mit Halterung
- schwarzes SAMSUNG-Handy
- diverse Fundstücke vom „Eugendorfer Ferien-erlebnis“ (Kleidung, Kapperl,..)
- Bargeld

Suche auch auf www.fundamt.gv.at möglich!

Im Falle eines Verlustes kontaktieren Sie bitte auch die Polizei Eugendorf unter Tel. 059/133 5113.

Kontakt

August Mödlhamer, Tel. 06225/82 09-35

Information zur Nationalratswahl 2017

Jedem Wahlberechtigten wurde bereits eine **Amtliche Wahlinformation** zugestellt.

Wahltag: Sonntag, 15. Oktober 2017

Wahlzeit: 7.30 - 16 Uhr

Wahllokale in der Volksschule Eugendorf



Um die Abwicklung zu erleichtern, nehmen Sie bitte den **gekennzeichneten Abschnitt der Amtlichen Wahlinformation** (siehe Abbildung) und ein **Ausweisdokument** zur Wahl mit.

Der letztmögliche Zeitpunkt für das rechtzeitige Einlangen von Wahlkarten mittels persönlicher Abgabe (Briefwahl) am Wahltag, 15. Oktober 2017, ist in den Bezirkswahlbehörden bis 17 Uhr sowie in jedem Wahllokal während der Öffnungszeiten möglich. Die persönliche Abgabe ist auch durch eine von der Wählerin oder dem Wähler beauftragten Person zulässig.

Informationen

Johann Eckschlager, Tel. 06225/82 09-31

Neue Ortsbeschilderung



Die Marktgemeinde Eugendorf beginnt im Jahr 2018 mit einer neuen Beschilderung im Ortszentrum. Vor einigen Jahren wurden bereits zwei Musterschilder bei der Hauptwache der Freiwilligen Feuerwehr im Ortskern sowie bei der

Gabelung Richtung Sportzentrum und Altstoffsammelhof (siehe oben) aufgestellt.

Ziel ist einerseits eine einheitliche Beschilderung, andererseits sollen durch dieses Leitsystem öffentliche Einrichtungen besser gefunden werden — was wiederum den Ortskern belebt und stärkt. Mehr Informationen dazu bei der **Öffentlichen Gemeindeversammlung** (siehe Seite 3).

Radweg-Eröffnung



Am 23. September eröffneten Verkehrslandesrat Hans Mayr und Bürgermeister Johann Strasser den neu gebauten Zweirichtungs-Radweg (vom Sportzentrum entlang der L102 Obertrumer Landesstraße bis zur Bushaltestelle "Scheufele") zwischen Eugendorf und Seekirchen. Bei der Eröffnung übergab unser Bürgermeister gemeinsam mit Umweltausschuss-Vorsitzender Angela Lindner den beiden Eugendorfer Kindergärten jeweils ein Laufrad, damit auch die Jüngsten Freude am Radfahren entdecken können.

www.eugendorf.at

Personalia



Die Marktgemeinde heißt sieben neue Mitarbeiter willkommen, die für folgende Gemeindeeinrichtungen tätig sind:

1 **Krabbelgruppe** (v.l.n.r.): **Kerstin Schiller**, **Vanessa Holzer** und **Albine Maislinger** sind aufgrund der Erweiterung der Krabbelgruppen seit 4. September als Pädagoginnen für die Kleinen da.

2 **Kindergarten Reitberg** (v.l.n.r.): Als assistierende Kindergartenpädagoginnen sind **Bernadette Ringerthaler** (seit Juni) und **Lisa Greinz-Einberger** (seit September) neu im Team.

3 **Kindergarten Eugendorf**: **Angelika Radauer** ist seit Anfang September als Karenzvertretung für Nicole Hackl als gruppenführende Kindergartenpädagogin tätig.

4 **Bauhof**: Seit Anfang September unterstützt **Christof Barth** das Bauhof-Team.




Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir motivierte und zuverlässige Mitarbeiter

- **Facharbeiter und Vorarbeiter**
für umfassende Zimmermannsarbeiten sowie Neubauten von Häusern.

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung als Zimmerer oder Holzbautechniker. Mehrjährige Berufserfahrung sowie selbständiges und zuverlässiges Arbeiten im Team ist gewünscht.

- **Bautischler**
für die Innenausbauarbeiten bei Häusern, Fenster- und Türenmontagen, Stiegenbau, usw.

Die Entlohnung für einen Facharbeiter ist nach dem KV für das Holzbau-Meistergewerbe und beträgt € 13,15 brutto/Std. (je nach Qualifikation und Berufserfahrung ist eine Überzahlung möglich).

Bewerbungen unter:
06225/8401-0 oder info@ederholzbau.at

www.ederholzbau.at



Die Marktgemeinde Eugendorf schreibt folgende **Lehrstelle** zur Besetzung aus:

Koch/Köchin
für das Haus St. Martin

Die Besetzung der Planstelle erfolgt unter Berücksichtigung des Salzburger Gleichbehandlungsgesetzes.

Das Mindestentgelt beträgt bei einem Beschäftigungsausmaß von 100% derzeit laut KV monatlich € 700,00 brutto.

Bewerbungsbogen im Gemeindeamt Eugendorf oder auf www.eugendorf.at (Bürgerservice/Formulare).

Bewerbungen bitte an:
Haus St. Martin
z.Hd. Eveline Bayrhamer
Sonnenweg 9, 5301 Eugendorf
Tel. 06225/32 81-11
E-Mail: office@awh-eugendorf.at

Auszeichnungen & Ehrungen



Für langjährige Dienste für den Verein wurden USC-Mitgliedern im Rahmen des Festaktes zum 50jährigen Jubiläum des USC (siehe Seite 21) Auszeichnungen und Ehrungen der Marktgemeinde Eugendorf überreicht.

Ehrengeschenke erhielten **Othmar Petsche, Manfred Aberer, Norbert Haslauer, Manfred Suppan, Bertl Haslauer, Johann Pinwinkler, Toni Herzog** und **Fahnenmutter Kathi Elsenwenger**.

Mit der **Goldenen Ehrennadel** der Marktgemeinde Eugendorf wurden **Edi Hatzl** und **Wolfgang Kerbler** ausgezeichnet.

Die **Ehrennadel in Silber** erhielten **Elfi Seeleitner, Franz Schützinger, Paul Elsenwenger** und **Helmut Niedermüller**.

Vielen Dank für so viel ehrenamtliches Engagement!

Mercedes Benz

Spatenstich für Zentrale

Mercedes-Benz Österreich zieht mit der Zentrale von Salzburg Stadt nach Eugendorf. Am 27. Juli 2017 fand der Spatenstich auf dem neuen Betriebsgelände statt. Rund 250 Mitarbeiter werden den künftigen Standort 2019 beziehen, der Baubeginn ist für Herbst 2017 geplant.

„Ich freue mich sehr, dass die Mercedes-Benz Österreich GmbH nach Eugendorf übersiedelt. Dadurch wird unsere Gemeinde als Wirtschaftsstandort mit attraktiven Arbeitsplätzen, fundierten Ausbildungsstellen sowie verlässlichen Arbeitgebern für eine sichere Zukunft weiter gestärkt. Wir brauchen Unternehmen mit bestens ausgebildeten Mitarbeitern, um unsere Wirtschaftskraft zu erhalten. Eugendorf bietet attraktive Rahmenbedingungen für Neuansiedlungen, so zum Beispiel eine extrem gute Anbindung an die Stadt und die Autobahn. Nicht zuletzt überzeugt Eugendorf durch eine sehr gute öffentliche Verkehrsanbindung. Immerhin verkehren täglich mehr als 70 Busverbindungen von und nach Salzburg“, so Bürgermeister Johann Strasser.



Im Bild von links: Marc Boderke (Geschäftsführung Mercedes-Benz Österreich, Leitung Sparte Pkw), Johann Strasser (Bürgermeister Eugendorf), Richard Heckert (Geschäftsführung Mercedes-Benz Bank), Wolfgang Hillebrand (Geschäftsführender Gesellschafter Hillebrand), Gerhard Haggemiller (Geschäftsleitung Kuhn Holding, CFO Kuhn Gruppe).

www.mercedes-benz.at

Erstes „Eugendorfer Ferienerlebnis“
Vielen Dank für's Mitmachen!

Innerhalb weniger Monate stellte die Marktgemeinde Eugendorf ein zweiwöchiges Programm auf die Beine, um Eugendorfer Kindern Spaß und Abenteuer in der eigenen Gemeinde zu bieten. Die Resonanz war enorm...

Ob bei den Naturabenteuern, bei den Parkour-Workshops, in der Bibliothek, am Modellflugplatz oder beim dreitägigen Sportprogramm „Sports4Fun“ — alle Angebote wurden sehr gut angenommen. Insgesamt gab es rund 300 Anmeldungen — größtenteils von Eugendorfer Kindern, aber auch Gäste aus umliegenden Gemeinden und Kinder, die in Eugendorf zu Besuch waren, nahmen teil. „Wir haben die Angebote so ausgewählt, dass für jeden Geschmack etwas dabei ist. Das war uns sehr wichtig“, erklärt Vizebürgermeisterin Stefanie Kittl.

Die Spannung steigt — wie hat es euch gefallen?

Um herauszufinden, ob wir mit dem Ferienerlebnis euren „Freizeit-Geschmack“ auch wirklich getroffen haben, haben wir euch gebeten, die Angebote zu bewerten. Es freut uns sehr, dass wir so viele Fragebögen zurückbekommen haben. Und noch glücklicher sind wir, dass es euch so gut gefallen hat — vielen Dank für die „guten Noten“!

Jeder Fragebogen eine Gewinnchance!

Bürgermeister Johann Strasser hat aus allen Fragebögen

drei Gewinner gezogen, die sich über einen Eisgutschein der „Gelateria Lombardo“ freuen dürfen:

**Leon Seidl
 Magdalena Ziller
 Samuel Lackner**

Herzlichen Glückwunsch!

Wie geht's weiter?

Nachdem das Ferienerlebnis bei seiner Erstaufgabe bereits so großen Anklang gefunden hat, startete die Marktgemeinde Gespräche für eine mögliche Fortsetzung im nächsten Sommer. Informationen dazu in einer der nächsten „Bürgerinformationen“ und auf der Homepage.

Erinnerungen an schöne Ferien

Und weil Fotos schöne Erinnerungen sind, haben wir in einer Fotogalerie auf unserer Homepage (Gemeindeleben/Fotogalerie) viele Bilder der einzelnen Tage für euch gesammelt. Viel Spaß beim Durchklicken!

www.eugendorf.at





Vielen Dank für tolle Ferientage an unsere Partner & Sponsoren!



Marktgemeinde
Eugendorf



SPORTS 4 FUN
Eine Aktion der SPORTUNION Salzburg 2017

SPAR PUTZ
Ihr Mahlvorsorger im Zentrum von
Eugendorf



2 Frauen, 4 Männer, 6 Paar Beine — 1 Mission

Auf den Spuren der Eugendorfer Grenzen (Teil 2)

Bereits im März 2017 wanderten Tamara und Marvin Haslauer, Martin Wesenauer, Martin Winklhofer, Fabian Resch und Kristina Greisberger Eugendorfs Grenzen ab — Fortsetzung des Berichts **von Kristina Greisberger ...**



© Kristina Greisberger

... Die Uhren zeigten uns nun Mittag an, als unsere Kräfte langsam nachließen. Da wir die Pausen zuvor möglichst kurz hielten, hatten wir uns nun eine längere Rast, verdient. Also auf ins nächstgelegene Gasthaus (die Auswahl ist in Eugendorf ja groß). Dankbar für einen Sitzplatz, ein kühles Getränk und schmackhafte Mittagsgerichte, füllten wir unsere Energie-reserven wieder auf, um danach zu den letzten zehn Kilo-metern anzusetzen. Gott sei Dank hatten sich unsere Beine wieder etwas erholt und wir konnten das letzte Drittel unserer Umrundung mit neuen Kräften bestreiten.

Unser Weg führte zunächst an der **Gschirnlinde** vorbei, von der aus wir den nahestehenden Wald ansteuerten. Der alte, mächtige Baum ist jeden Besuch wert und liegt noch knapp innerhalb des Eugendorfer Gemeindegebietes. Wir durchquerten das flache Waldstück und erblickten am anderen Ende die **Mühlberger Kirche**. Hier zieht die Grenze einen Bogen und setzt sich dann etwas ins Innere der Stadt Seekirchen fort. Nahe der Baumschule querten wir die Obertrumer Landesstraße und wanderten nun an der Fischach bis zum **Bahnhof in Eugendorf**. Ein paar aufmerksame Bewohner dieser Gegend erklärten uns, dass es nicht möglich sei, die Fischach hier zu queren. Deshalb ging es ab jetzt etwas abseits der Gleise weiter. Der Marsch gestaltete sich hier noch als recht angenehm.

Trotz müder Beine motivierte uns der Gedanke, bald am Ziel, also am Ausgangspunkt unserer Grenzumwanderung, anzukommen. Was wir zu diesem Zeitpunkt allerdings noch nicht wussten ... dass der nahende **Höllgraben** seinem Namen alle Ehremacht: Viele Furchen und tiefe Gräben erschwerten uns den Aufstieg durch das letzte Waldstück. Die Gegend ist hier sehr steil und durch den feuchten Boden rutschten wir immer wieder ab. Diese Umstände waren nicht gerade förderlich für unsere Beine, die bereits neun Stunden auf dem Prüfstand waren. Unsere Kräfte neigten sich dem Ende zu und die Wehwehchen an Füßen, Knien und Hüften mehrten sich. Das Ziel lockte uns also wie noch nie an diesem Tag. Umso

froher waren wir, als sich der Wald endlich lichtete und zu unserer Linken das Hochkreuz und der Eugendorfer Kirchturm sichtbar wurden. Das letzte Stück führte uns in Richtung westliches Hallwang zum **Ausgangspunkt der Tour**. Vor dem „Grundnergut“ bogen wir in die Schotterstraße ein und wanderten hangabwärts zum Ischlerbahn-Radweg.

Während wir Frauen unser Ziel völlig erschöpft ansteuerten, griffen unsere männlichen Begleiter auf ihre übrigen Reserven zurück, um die letzten Meter ins Ziel zu sprinten.

Schließlich kamen wir um 16.45 Uhr nach vielen Höhen und Tiefen — aber immer noch gut gelaunt — am Parkplatz des Sportgeschäftes in Hallwang an.

So können wir mit Stolz sagen, dass wir unsere Heimatgemeinde Eugendorf in **neun Stunden reiner Gehzeit so grenznahe wie möglich umrundet** haben.

An diesem Tag trafen wir aber nicht nur an die örtlichen Grenzen unserer Gemeinde ... wir konnten auch persönliche Grenzen überschreiten und unsere Horizonte erweitern. Denn dieses Projekt erforderte Mut, Kraft, Disziplin und viel Ausdauer. Es führte uns ein Stück näher an uns selbst heran. In Gegenwart guter Freunde und durch gegenseitige Unterstützung erscheinen so manch unüberwindbare Hürden gar nicht mehr so hoch. Dieser Tag wird uns noch sehr lange in Erinnerung bleiben.

Unser Dank gilt den Grund- und Waldbesitzern!



© Fabian Resch

Polizei

„Gemeinsam sicher“ durch die dunkle Zeit



GEMEINSAM.SICHER in Österreich

Sicherheit gehört zu den wichtigsten Grundbedürfnissen der Menschen und ist Bestandteil Ihrer ganz persönlichen Lebensqualität. Die Kriminalprävention ist ein wichtiger und nicht mehr wegzudenkender Teil der täglichen Polizeiarbeit. Und gerade jetzt, wenn es wieder früher dunkel wird, gilt es besonders achtsam zu sein.

Tipps für ein sicheres Zuhause

- Polizei-Notrufnummer 133 ins Telefon einspeichern
- Eigentumsverzeichnis anlegen (erhältlich bei der Polizeiinspektion bzw. online)
- Sparbücher & Losungswörter getrennt aufbewahren
- bei Abwesenheit in den Abendstunden Zeitschaltuhren verwenden
- Fenster und Terrassentüren mit einbruchhemmenden Beschlägen sichern (nachrüsten ist möglich)
- Bewegungsmelder mit ausreichender Außenbeleuchtung installieren
- für das Entleeren des Postkastens sorgen (Nachbarn)
- Installation einer Alarmanlage
- Nutzen Sie die Möglichkeit einer kompetenten, individuellen und kostenlosen Beratung zum Thema „Eigentumsprävention“ durch geschulte Präventionsbeamte
- Nachbarschaftshilfe, Aufmerksamkeit und „gesundes“ Misstrauen macht sicher!

Weitere Informationen

www.gemeinsamsicher.at & in der Polizei-App

ORF / Marktgemeinde / Tourismusverband

„Guten Morgen Österreich“ aus Eugendorf



Am 16. August hieß es vom Eugendorfer Berg aus „Guten Morgen Österreich“! Die beliebte ORF-Frühstückssendung berichtet jeden Tag aus einer anderen Gemeinde und machte bei leider nicht allzu schönem Wetter Halt in Eugendorf. Um 6 Uhr Früh eröffneten die Prangerschützen Eugendorf die Sendung und präsentierten anschließend ihre Kesselwurst. Passend dazu kredenztten die Eugendorfer Kulinarium-Wirte ihr „Genussbier“. Zum Hauptthema dieser Ausgabe („Gaffer — warum es sie gibt und wie sie Einsätze behindern“) stand Ortsfeuerwehrkommandant (OFK) Klemens Pötzelsberger Rede und Antwort. Präsentiert wurde auch das perfekte Oktoberfest-Dirndl — und wie man zum Kegel-Weltmeister wird, berichtete Andreas Eisl, der mit seiner Mutter Elfriede vor Ort war.

Mehr Bilder in der Fotogalerie (Gemeindeleben) auf

www.eugendorf.at



DREI EICHEN
LANDHOTEL · GASTHOF

Einkehren und zuhause sein ...
Lassen Sie sich von uns verwöhnen!



Wir kochen „Wie Wild“
von 17. bis 29. Oktober

Martinigansl vom Stödingerhof
von 4. bis 12. November

Unser neuer Ruhetag - MONTAG!

Das ganze Jahr auf Vorbestellung:

Bratl in der Rein (ab 6 Personen)
Wagenradlessen (ab 8 Personen)

Um Vorreservierung wird gebeten!

Kirchbergstraße 1 | 5301 Eugendorf | Tel. +43 6225 85 21
www.dreieichen.at | office@dreieichen.at

Kulinarische Genüsse im Herbst

bei Ihren Eugendorfer GenussWirten



Eugendorf
DAS TOR NACH SALZBURG

T.: +43 (0)6225 / 8424
info@eugendorf.com
www.eugendorf.com

<p>Berghof Dachsteinblick</p>  <p>T.: +43 (0)6225 / 82 89 www.berghof-dachsteinblick.at</p> <p>Kürbis & Trüffel »Wilde Zeit am Hochfuchs« Martinigansl auf Vorbestellung</p> <p>September Oktober 3.–12.11.</p>	<p>Landhotel-Gasthof Drei Eichen</p>  <p>T.: +43 (0)6225 / 85 21 www.dreieichen.at</p> <p>Wir kochen »Wie Wild« Martinigansl vom Stödingerhof »Wagenradlessen« ab 8 Personen auf Vorbestellung</p> <p>Oktober 4.–12.11. Ganzjährig</p>	<p>Gasthof Gastwirt</p>  <p>T.: +43 (0)6225 / 82 31 www.gastagwirt.at</p> <p>Traditionelles Schaf-Aufbrat'n Herzhaftes Schaf-Brat'l mit Lammfleisch vom eigenen Gutshof Martinigansl Frisches österreichisches Weidegansl ofenfrisch gebraten</p> <p>1.–30.9. 5.–12.11.</p>	<p>Landhotel Gschirnwirt</p>  <p>T.: +43 (0)6225 / 82 29 www.gschirn.at</p> <p>Ende August – Anfang Oktober 7-gängiges Überraschungsmenü jeden Freitag & Samstag Abend Wild & Wein Degustationsmenü Traditionelle Wildwoche Köstlichkeiten vom Bio-Weidegansl</p> <p>6.+ 27.10. 7.– 26.10. 4.– 12.11.</p>	
<p>Landgasthof Holznerwirt</p>  <p>T.: +43 (0)6225 / 82 05 www.holznerwirt.at</p> <p>Alles Mögliche vom Kürbis »Rund um's Wild« – Wildwochen »Allerlei von Ente und Gans« Traditionelles Martinigansl</p> <p>8.–24.9. 4.–22.10. 3.–19.11.</p>	<p>Gasthof Neuwirt</p>  <p>T.: +43 (0)6225 / 82 07 www.neuwirt-sbg.at</p> <p>Wildwoche alle Samstage in der Wildwoche abends geöffnet Ganslwoche Samstag – abends geöffnet Samstag – ganztags geöffnet</p> <p>30.9.–26.10. 4.–14.11. 4.11. 11.11.</p>	<p>Santner's Einkehr</p>  <p>T.: +43 (0)6225 / 75 85 www.santners-einkehr.at</p> <p>Herbstbierwochen Augenschmaus und Gaumenfreuden vom Buffet bis 23.00 Uhr Für Feierlichkeiten: Buffet-Platten-Service ab 4 Personen auf Vorbestellung</p> <p>4.–22.9. Ganzjährig Ganzjährig</p>	<p>Hotel-Berggasthof Schwaighofwirt</p>  <p>T.: +43 (0)6221 / 77 33 www.schwaighofwirt.at</p> <p>»Wild auf Wild«-Wochen »Deftig & G'schmackig« Ritteressen auf Vorbestellung ab 6 Personen</p> <p>ab 1. Oktober Ganzjährig</p>	<p>Gasthof zur Strass</p>  <p>T.: +43 (0)6225 / 82 18 www.zurstrass.com</p> <p>Schofaufbrat'n – Tauernlamm Wilde Wochen – Wild vom Grill Gansl-Essen – Frische Weidegans</p> <p>September Oktober November</p>

Oft braucht es nur ein „Begegnungsplatzerl“...



Viel zu oft „rennt“ die Zeit, im wahrsten Sinne des Wortes — und viel zu oft vergessen wir, im Hier und Jetzt zu leben und den Moment zu genießen.

Die freie und gemeinnützige Vereinigung „Lebenswerte Gemeinde ... Lebenswertes Österreich“ hat sich zum Ziel gesetzt, mehr Lebensqualität und Freiheit zu schaffen: Ein Begegnungsprojekt wurde ins Leben gerufen: Seit Juli 2017 wurden in 30 Salzburger Gemeinden „Begegnungsbankerl“, die Orte der Begegnung und des Austausches sein sollen, aufgestellt — so auch am 7. September im Garten des Hauses St. Martin. „In unserer hochtechnisierten Zeit werden Gespräche und Begegnungen immer wichtiger. Denn all die Erleichterung die wir dadurch erfahren, ersetzen nicht einen tiefen Blick in die Augen oder eine Umarmung“, erklärt Eveline Bayrhamer, Leiterin des Altenwohnhauses.

Das neue Begegnungsbankerl lädt zu Begegnung und achtsamem Austausch ein und kann dadurch zur

„Energietankstelle“ werden: Menschen sollen sich durch bewusste Wahrnehmung und Wertschätzung gegenseitig stärken und wohlfühlen. Durch die individuelle künstlerische Gestaltung einiger Bänke bekommen bestimmte Plätze einen besonderen Ausdruck. „Ein weiteres Ziel dieses Projekts ist es auch, das ‚Natürliche‘ und die ‚Vielfalt‘ zu fördern. Ein bienenfreundlicher Baum und Blumenbeete mit bienenfreundlichen Pflanzen neben dem Bankerl dienen zum Beispiel als ‚Bientankstelle‘“, ergänzt Geory Dygruber, Initiator und Obmann des Vereins. „Um die Bänke besser zu erreichen, wird auch noch ein Weg angelegt. Es würde mich freuen, wenn nicht nur unsere Bewohner die Energietankstelle nutzen, sondern auch Spaziergänger, Gäste, Nachbarn ... weil dadurch viele Begegnungen und Gespräche auch außerhalb des Hauses entstehen“, so Eveline Bayrhamer.

www.eugendorf.at/altenwohnhaus
www.lebenswertegemeinde.at

Frühschoppen im Haus St. Martin



Ein heißer Sommer liegt hinter uns. Und bei diesem Wetter hat wohl der eine oder andere die Zeit genützt, um mit Freunden und Verwandten zusammensitzen, miteinander zu essen, zu trinken und Musik zu hören. Genau das taten die Bewohner des Hauses St. Martin am 6. August. An diesem sonnigen Sonntag wurde frisches Bier gezapft, vom Küchenpersonal wunderbar aufgekocht und die Reitbauer Klarinettenmusik spielte zünftig auf. Auch Bürgermeister Johann Strasser konnte sich selbst von dieser geselligen Runde überzeugen. Die Bewohner freuen sich immer, wenn der Ortschef alle persönlich begrüßt und Zeit mit ihnen verbringt.

von Eveline Bayrhamer

J.O.E.

Verlässliche Ansprechpartner für Jugendliche



© 6 Bilder: J.O.E.

nehmen. Das Jugendzentrum soll ein offenes Zentrum für Austausch und Gespräch sein sowie Raum zum Entspannen und Spaß haben“, so das Betreuungsteam.

Im Bild von links das vierköpfige Team, bestehend aus Pädagogen, Jugendbetreuern und angehenden Sozialarbeitern: Matthias, Christina, Eva und Lukas.

Angebote von J.O.E.

- Ausflüge (Wandertage, Soccer Golf, Angeln, uvm.)
- Unterstützung bei schulischen Aufgaben
- kompetente Hilfe bei der Berufsorientierung und allgemeine Lebensfragen
- zahlreiche Freizeit-Angebote wie sportliche Aktivitäten, Spiele-, Kochabende, Kicker, Dart, Playstation,...)
- Workshops

Seit mittlerweile 26 Jahren bietet die Jugendorganisation Eugendorf (J.O.E.) attraktive Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche. „Wir wollen verlässliche Ansprechpartner für die Jugendlichen in der Gemeinde sein, ihre Anliegen und Bedürfnisse ernst

Komm einfach vorbei,
wir freuen uns auf deinen Besuch!

www.facebook.com/JugendOrganisationEugendorf



Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag 16 - 21 Uhr

Freitag & Samstag 16 - 22 Uhr

Sonntag 16 - 21 Uhr

Hammermühlstraße 5 (Sportzentrum)

Schulkindbetreuung in den Ferien
Jede Woche ein Highlight (Teil 2)



Wir machten bei Sonnenschein einen kleinen Spaziergang und erfuhren von Kräuterpädagogin Regina Beisl Interessantes und lustige Geschichten über verschiedene Wiesenkräuter. Im Anschluss kochten wir aus dem gesammelten Spitzwegerich, Melisse und Mandelöl eine Wundersalbe zum Mitnehmen. Für eine Woche wurde eine Gruppe zum Malatelier. Die Kinder konnten mit und auf verschiedenen Materialien malen und zeichnen. Besonders spannend war das Malen mit den Sprühflaschen. Verschiedene Sportarten und Spiele konnten die Kinder in der Sportwoche ausprobieren. Dafür nutzten wir auch die Sportanlage. Den vorletzten Tag unserer Sommerbetreuung verbrachten wir am Bach bei der Hammermühle.

von Anni Innerhofer & Julia Leitgeb

Eltern-Kind-Initiative Eugendorf

Bücher und Spiele zu (ver-) kaufen!

Bücher- und Spieleflohmarkt



Einladung

Wir laden alle „Leseratten und Spielefreunde“ sehr herzlich ein!

Ein leckeres Kuchenbuffet und eine Spiele-Ecke für die Kleinen werden zusätzlich angeboten.

Solltest Du oder Du, ... Bücher für unsere Initiative übrig haben, so melde Dich bitte bei Elke Wimmer, Tel. 0650/66 02 177!

Sonntag, 19. November 2017 | 9.00 - 12.00 Uhr
Gruppenraum im Haus St. Martin (EG), Eugendorf

WEITERE INFOS
www.eki-eugendorf.com



VORTRAG UND GESPRÄCH

Ulrike Plaichinger, Dipl. Heilkräuterfachfrau, TEH Praktikerin, Nußdorf am Haunsberg

Räuchern zu besonderen Anlässen

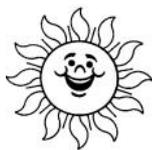


In den letzten Jahren wird in Wohnungen, Häusern und drumherum immer öfter geräuchert. Um das Wissen zu Hintergründen und Wirkung von Räuchern zu vertiefen, gehen wir gemeinsam durch die Stationen des Lebens und des Jahreskreises. Wir schauen uns verschiedene Anlässe genauer an, damit das Räuchern nicht als kurzfristiger Modetrend endet, sondern Einfluss in die familiären und persönlichen Traditionen findet. Lassen Sie uns gemeinsam in die Geheimnisse der Räucherstoffe eintauchen.

Di, 28. November 2017 | 19.30 Uhr
 Pfarsaal Eugendorf

BEITRAG: € 5,-

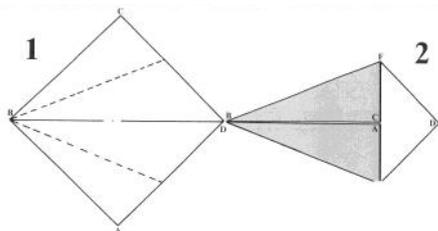
BASTELTIPP



KINDERGARTEN
REITBERG

Das brauchst du:
1 Blatt Papier in Quadratform
Kleber
Krepppapier
Filzstifte, Wachsmalkreiden

Bastle einen fröhlichen Faltdrachen!



Nachdem du den Drachen gefaltet hast, kannst du mit Wachsmalkreiden ein Gesicht aufmalen. Mit gedrehten Mascherln aus Krepppapierstreifen kannst du den Drachen fertig ausgestalten.



„Wenn der frische Herbstwind weht
geh`ich auf die Felder,
schicke meinen Drachen hoch
über alle Wälder.
Und er wackelt mit dem Ohr,
wackelt mit dem Schwänzchen.
Und er tanzt den Wolken vor
hui, ein lustig Tänzchen.“

Viel Spaß!

Seniorenbund Eugendorf Leckereien vom Rost



Der beliebte Grillnachmittag des Seniorenbundes Eugendorf fand dieses Jahr am 10. August statt. Auch unsere Bezirksobfrau Andrea Eder-Gitschtaler (im Bild oben links, mit Obmann Georg Eder und Hofrat Dr. Raimund Spruzina) gab uns die Ehre Ihres Besuches. Wir veranstalteten diesen Grillnachmittag zum dritten Mal. Aufgrund des schlechten Wetters musste die „Grillerei“ wieder in die Bundhalle von Eder-Holzbau verlegt werden. 138 Senioren genossen das gute Gegrillte vom Raimund Kollbauer. Als Nachtisch gab's noch Kaffee und von unseren Riagat-Betreuerinnen selbst gebackene Köstlichkeiten – eine gut gelungene Veranstaltung!

von Georg Eder



Löschzug Schwaighofen

Alarmübung in der Volksschule



© 3 Bilder: FFW Eugendorf/LZ Schwaighofen



In der Volksschule Schwaighofen fand am 4. Juli 2017 eine Alarmübung des Löschzugs Schwaighofen statt. Ziel der Übung war es, den Kindern und Lehrern das Verhalten in einer Notsituation zu vermitteln und die Schule dementsprechend zu evakuieren. Des Weiteren konnten dabei die Feuerwehrkameraden das Schulgebäude besser kennen lernen, um für mögliche zukünftige Einsätze besser gerüstet zu sein.

Mithilfe von Rauch wurde die Übung realitätsnahe gestaltet und das Innere des Schulgebäudes verraucht.

Außerdem wurden die Kinder erst durch die Alarmsignale der Rauchmelder gewarnt. Der Löschzug Schwaighofen rückte mit 27 Mann inklusive schwerem Atemschutz aus. Die Evakuierung der Schule ging rasch vonstatten, da auch das Lehrpersonal sehr gut reagierte. Zum Abschluss der Übung zeigten die Feuerwehrmänner den Schulkindern noch die Gerätschaften. Ein Bild von der Übung vor Ort machten sich auch Bürgermeister KR Johann Strasser und Bauamtsleiter Dipl.Ing. Mathias Kraihamer.

von Franz Pertiller

Feuerwehrjugend

24 Stunden im Einsatz

Bereits zum zweiten Mal fand am 26. August der 24 Stunden-Tag der Feuerwehrjugend Eugendorf statt — mit dem Ziel, durch Übungen und Übungseinsätze während dieser 24 Stunden das reale Feuerwehrleben kennenzulernen. Dabei muss das bisher erlernte Wissen angewendet werden: Der Umgang mit Hebekissen und Pressluftatmern, die wöchentliche Sirenenprobe im gesamten Ortsgebiet. Der Rufempfänger piepste gleich nach dem Mittagessen: „Austritt einer unbekanntes Flüssigkeit, verletzte Person im Gefährdungsbereich“. Später standen eine Höhen- und Tiefenrettung sowie Exerzierdienst am Programm. Trotz anfänglicher Höhenangst bei einigen, seilten sich doch alle im 15 Meter-Schacht des Schlauchturms ab. Ihre Freizeit verbrachten die Kinder mit Spielen rund um das Feuerwehrhaus (z.B. *Bubblesoccer*). Vor dem abendlichen Grillen wurde noch die Handhabung der hydraulischen Rettungsgeräte, der Aufbau eines dreifachen Brandschutzes und die Verkehrsabsicherung einer Unfallstelle geübt. Dann erneut eine Alarmierung für die Jungfeuerwehler: „Verkehrsunfall am Gelände der Firma Thonhofer“. Was zuvor noch geübt wurde, musste nun im „Ernstfall“

angewendet werden. Jeder konnte die Gelegenheit nutzen, die Bergeschere und den Spreitzer an einem Auto einzusetzen. Nachts wurden die Jugendlichen aus dem Schlaf gerissen: „Autobrand in Schwaighofen“. Nach intensiven 1 ½ Stunden hieß es schließlich „Brand aus“ und zurück ins Bett. Doch die Ruhe sollte nicht lange währen. Um halb 6 Uhr morgens holte ein Brandmelderalarm bei der Firma Kässbohrer die angehenden Feuerwehrler abermals aus dem Bett. Nach dem Frühstück ging es an die Gebäude- und Fahrzeugreinigung und als alle schon glaubten es wäre vorbei, ging zum letzten Mal der Alarm los. Der Einsatzbefehl: „Hochwasser beim Recyclinghof“. Sichtlich erschöpft von den vergangenen 24 Stunden rückten die Jungflorianis erneut aus zum Sandsack füllen, um den Recyclinghof zu schützen. Trotz allem kam es zu einem gemütlichen Ausklang beim Kesselwurst-Sonntag der Prangerschützen Eugendorf. An dieser Stelle bedanken sich die Jugendbetreuer bei allen Helferinnen und Helfern sowie bei Sparmarkt Putz, Firma Thonhofer, Firma Kässbohrer und Firma BounceABubble.

www.ff-eugendorf.at

Seniorenbund Eugendorf
Meisterhaft gekegelt



Bei der Bundesmeisterschaft des Seniorenbundes Österreich erreichten die Eugendorfer den 20. Platz. Zu unserer größten Freude wurde unsere Katharina Wuppinger — wie bereits im Vorjahr — auch heuer wieder österreichische Bundesmeisterin. Wir gratulieren von ganzem Herzen! *von Edeltraud Schützinger*

Landjugend Eugendorf
Kleine Nützlinge — große Wirkung



Auch die Landjugend Eugendorf hat beim Bezirksprojekt Flachgau mitgewirkt und ein Nützlingshotel errichtet. Es ist zwar nicht aufwändig, aber doch nützlich. Deshalb lief es bei dem Bau eher rustikal, dennoch vielseitig ab. So können sich die Nützlinge im Wald so richtig wohlfühlen. *von Isabella Radauer*

Stockschützen Eugendorf
Internes Turnier mit Ringwertung



Die USC-Stockschützen haben dieses Jahr ein internes Turnier mit zusätzlicher Ringwertung durchgeführt. 18 begeisterte Teilnehmer haben dabei um jeden Punkt gekämpft. Dabei konnte eine Mannschaft, die mit einem Moar gespielt hat, gleich alle Wertungen gewinnen! Im Bild von links die Gewinner Herbert Schweiberer, Harald Schima und Rupert Reichholf.

Einladung

Wir freuen uns über jeden Interessierten, der einmal Stockschießen ausprobieren möchte! Trainingsmaterialien werden kostenlos zur Verfügung gestellt oder können für Mitglieder günstig erworben werden!

**Training
jeden Dienstag und Freitag
von 17 bis 20 Uhr**

anschließend gemütliches Beisammensein

**Anmeldungen bei Sektionsleiter Florian Roider
Tel. 0664/22 73 172**

Obst- und Gartenbauverein

„Kräuterbüschel“ aus Eugendorfs Schaugarten



Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins haben auch heuer wieder fleißig „Kräuterbüschel“ gebunden. Die dafür verarbeiteten Kräuter wurden Mitte August geschnitten und anschließend gleich vom Vorstand gemeinsam mit rund 20 Vereinsmitgliedern zusammengestellt. „Das nasse Wetter hat das Wachstum der Kräuter begünstigt. Deshalb gab es heuer viele große

Büschel. Ich möchte mich bei allen Mitgliedern bedanken, die viele Kräuter aus dem eigenen Garten zur Verfügung gestellt haben“, so Obfrau Elisabeth Mösl. 80 Stück der „Kräuterbüschel“, die am 15. August gesegnet wurden, wurden an die Bewohner des Hauses St. Martin überreicht.

www.eugendorf.at

Gartentipp von Außendienst-Mitarbeiterin Sylvia Moser

Wenn der Herbst wieder Einzug hält...

... dann ist es an der Zeit, den Garten winterfest zu machen — und da gibt's wieder einiges zu tun!

Rasenpflege

- Versorgen Sie Ihren Rasen mit einem Herbstdünger mit viel Kalium, um die Abwehrkräfte zu stärken. Verwenden Sie keinen stickstoffreichen Dünger, da dieser das Wachstum fördert und deshalb nur für die Sommermonate geeignet ist.
- Mähen Sie das letzte Mal (je nach Witterung) bis Ende Oktober, aber nicht zu kurz!
- Entfernen Sie Laub von Bäumen und Sträuchern sowie Fallobst vom Rasen, da dies zu Faulstellen und Mooswachstum führt. Sammeln Sie das Laub in einem „ruhigen Eck“ im Garten — ein Igel freut sich vielleicht über ein neues Zuhause.

Herbstschnitt

Die meisten Hecken und Sträucher werden im Herbst zurückgeschnitten. Entfernen Sie auch kahle und abgestorbene Äste.

Winterschutz

Besonders empfindliche Pflanzen wie Rosen, Kräuter, Erdbeeren oder wintergrüne Stauden sowie einige



Zwiebelgewächse benötigen einen Winterschutz aus Laub oder Fichtenreisig. Kübelpflanzen und besonders „Exoten“ sollten rechtzeitig vor dem Frost ins Winterquartier.

Frühling pflanzen

Alle winterharten Frühlingsblüher sollten auch jetzt schon gepflanzt werden — vor allem jene Blumenzwiebeln, die im Frühling unseren Garten so schön bunt erblühen lassen. Auch für Nadelgehölze ist der Herbst die beste Pflanzzeit, da sie es beim Anwurzeln gern feucht haben.

USC Eugendorf – Sektion Leichtathletik

Österreichische Vizemeisterin im Stabhochsprung



Die 14jährige **Shanna Tureczek** zeigte bei ihren ersten Österreichischen Meisterschaften im Stabhochsprung in der Altersklasse U16 ihr großes Talent. Bei einem sehr beherzten und auch fokussiertem Wettkampf flog sie über 2,80 Meter und holte sich ihre erste Silbermedaille. Endlich gelangen **Nina Lorenz** die weiten Würfe auch im Wettkampf. Zum Saisonhöhepunkt der Österreichischen Meisterschaften ihrer Altersklasse U18 zeigte sie sich in Top-Form. Mit einer tollen Kugelstoßserie sicherte sich Nina Lorenz mit neuer Bestleistung von 13,01 den 4. Platz und verpasste das Podest um nur sieben Zentimeter.



**Gesundheitstipp von
Sprengelarzt Dr. Thomas Stadler**

So kommen Sie gesund durch den Herbst

Frische Luft tut gut

Auch wenn es draußen kalt ist — gehen Sie an die frische Luft! Tageslicht und frische Luft verbessern die Stimmung, regen das Immunsystem an und machen Sie fit. Nutzen Sie zum Beispiel die Mittagspause für einen kleinen Spaziergang. Vergessen Sie auch nicht, regelmäßig zu lüften. So machen Sie es den Bakterien und Viren schwerer, sich einzunisten.

Vitamine & ausreichend Trinken

Viel frisches Obst und Gemüse stärken den Vitaminhaushalt. Lebensmittel wie Ingwer (zum Beispiel in Kombination mit Zitrone und Honig, übergossen mit heißem Wasser), Hagebutte, Sanddorn oder Holunder helfen einem angeschlagenen Immunsystem wieder auf die Beine. Und: Trinken Sie auch in der kalten Jahreszeit ausreichend, mindestens 2 Liter pro Tag). Denn durch das Heizen wird die Luft in den Räumen trocken, was sich wiederum auf unsere Schleimhäute

auswirkt: Je trockener die Schleimhäute, desto leichter „erwischen“ uns Viren und Bakterien.

Sport treiben

Regelmäßiger Sport ist eine weitere Möglichkeit, um die eigenen Abwehrkräfte zu stärken. Wenn Sie beim nassen, kalten Herbstwetter lieber nicht raus gehen möchten — wie wäre es zum Beispiel mit einem Besuch im Schwimmbad?

Regelmäßig Hände waschen

So geben Sie Bakterien und Viren keine Chance, weil sie sich erst gar nicht verbreiten können. Die Verwendung von Händedesinfektionsmitteln im häuslichen Bereich ist nicht notwendig – das trocknet nur die Haut aus und hat keinen zusätzlichen Nutzen.

Und zu guter Letzt: **Vergessen Sie nicht, zu lachen!** Wie bereits in der der „Bürgerinformation“ berichtet ... wer häufig lacht, stärkt neben seinem Wohlbefinden auch sein Immunsystem. Versuchen Sie es: Lächeln Sie und Sie werden sehen, Ihr Gegenüber wird es Ihnen gleichtun.

USC Eugendorf

Eugendorfer Sportverein feierte 50jähriges Bestehen



© 4 Bilder: USC Eugendorf/Helmut Niedermüller

Das zweitägige Fest zum 50. Jubiläum des USC Eugendorf wurde am 16. und 17. September gebührend gefeiert. Aufgrund des anhaltenden Regens konnte der „Tag des Sports“ am Samstag nur eingeschränkt veranstaltet werden. Aber die Besucher konnten sich beim verkleinerten Indoor-Programm beim Glodsschießen messen und an der Holzkegelbahn versuchen.

Zwei Meisterschaftsspiele wurden abgehalten und beide Eugendorfer Mannschaften gingen gebührend als Sieger vom Platz: Die Reserve fertigte ASV Taxham mit 8:0 ab und die Kampfmannschaft siegte gegen Golling überlegen mit 4:2. Der Ehrenanstoß zum Meisterschaftsspiel wurde von der Präsidentin der Sportunion Salzburg Michaela Bartel und dem Generalsekretär der JVP Stefan Schnöll durchgeführt. Die Präsidentin überreichte an den USC für die Nachwuchsarbeit einen Scheck über 500 Euro. Den Abend ließen die Besucher dann gemütlich in der Sportkantine ausklingen.

Am Sonntag lud der USC dann zum großen Festakt alle Eugendorfer Vereine und Ehrengäste des Sportvereines. Nach der Aufstellung beim Sportheim folgte der Einzug zur Festmesse in die Mehrzweckhalle. Da der Wettergott auch am Sonntag kein Einsehen hatte, musste der ursprünglich im Freien geplante Festgottesdienst auch in die Mehrzweckhalle verlegt werden. Union-Pfarrer Rudi Weberndorfer vertrat Ortspfarrer Josef Lehenauer und gestaltete zusammen mit den USC-Sektionsmitgliedern einen stimmungsvollen Gottesdienst. Die Trachtenmusikkapelle Eugendorf sorgte bei der Messe, als auch beim anschließenden Frühschoppen für die musikalische Umrahmung des Festes.

Die Ortsvereine und Fahnenpatinnen bekamen ein Ehrengeschenk des USC und einige langjährige Funktionäre erhielten vom USC bzw. der Marktgemeinde Ehrengeschenke und Auszeichnungen (siehe Seite 7).



Die Halle platzte aus allen Nähten, die Ortsvereine und viele Eugendorfer sowie sehr viele USC Mitglieder aller Sektionen ließen sich den großen Tag ihres Vereines nicht entgehen. Rund 1200 Besucher wurden an den beiden Tagen gezählt.

von Nicole Neureiter

Mehr Bilder in der Fotogalerie (Gemeindeleben) auf www.eugendorf.at
www.usceugendorf.at





Gerald Thonhofer Alteisen – Metalle

Nordstraße 10 5301 Eugendorf

www.thonhofer.at

AKTION AUTOWRACKENTSORGUNG



Wir entsorgen's mit einem Lächeln



Für alle Eugendorfer Privatpersonen ist die Abholung sowie die Entsorgung von vollständigen Altfahrzeugen kostenlos.

Sollten auch Sie ein Altfahrzeug zum entsorgen besitzen, vereinbaren Sie innerhalb der Aktion mit uns einen Termin zur kostenlosen Abholung.

Tel.: 06225/ 7836

Mail: g.thonhofer@sbg.at

Die Aktion gilt bis zum 31.10.2017

Einer für alle.



Salzburg Verkehr®
verbindet

Öffiziell:
Erfolgreich!

Die StudentCARD

- + Für beliebig viele Fahrten innerhalb der erworbenen Zonen
- + Für Studentinnen und Studenten unter 26 Jahren (Stichtag 10. September)
- + Kann von ordentlichen inländischen und ausländischen Studierenden in Anspruch genommen werden.



JETZT FÜR DAS NEUE SEMESTER ONLINE BESTELLEN



www.salzburg-verkehr.at



Neue Öffnungszeiten!

Montag geschlossen
Dienstag – Donnerstag 9-22 Uhr
Freitag und Samstag 10-24 Uhr

Frühshoppen
jeden ersten Sonntag im Monat
ab 10Uhr

separater Dartraum mit
2 Dartautomaten (online verbunden)

verschiedene kleine Gerichte & warme
und auch gekühlte Getränke

Adresse: Salzburgerstraße 1
(beim Kreisverkehr Ortseinwärts)

**Auf euer Kommen freut sich
das Hexenteam!**



INFORMATIK • SPRACHEN • TALENTE

Wichtiger Termin für alle Schüler der 4. Klassen unserer Volksschulen

Herzlich Willkommen zum

Tag der offenen Tür

Freitag, 17. November 2017

von 10 bis 12.35 Uhr

NMS Eugendorf, Dorf 6

www.nms-eugendorf.salzburg.at

Hobby-Volleyballer gesucht!

Hobbyvolleyballer mit halbwegs
sicherem Spiel (keine Anfänger)
sind herzlich willkommen. Wir
spielen wöchentlich am

Mittwoch von 21 bis 22.30 Uhr

in der Turnhalle der NMS Eugendorf
(keine Kosten).

Bei Interesse bitte melden bei
Herbert Maringer
Tel. 0677/610 83 113

Erziehung mit Weitblick

Das Gymnasium, das Meister macht!

**Werkschulheim
Felbertal**

Gymnasium Handwerk Internet



Gymnasium

Fundierte Allgemeinbildung
Unterstützungspunkt Technisches Werken
Projektstage und Erlebniswochen
Reifeprüfung

Handwerk

Maschinenbautechnik
Mechatronik
Tischlereitechnik
Gesellenprüfung / Meisterprüfung

Internet

Unterstützende Lernbetreuung
Wohlfühlen in Kleingruppen
Sport- und Freizeitangebote
Soziale Kompetenz

Tag der offenen Tür

Freitag 10. Nov. 2017 und Freitag 19. Jan. 2018, jeweils 9.00 bis 15.00 Uhr
Samstag 11. Nov. 2017, 9.00 bis 12.00 Uhr

Poetry Slam: Kreatives Schreiben & Denken



Die Frage aller Fragen

Du hast mich noch nie richtig angesehen/
Trotzdem werde ich jeden Weg mit dir gehen.
Du wirst mich auf den richtigen Weg leiten/
Ich schütze uns vor allen Widrigkeiten.
Gemeinsam machen wir uns auf die Reise/
Manchmal laut und manchmal leise.
Unsere Melodie wechselt ihren Klang/
Es kommt auf meine Art drauf an, und deinen Gang.
Du ziehst mich an, du ziehst mich aus/
Du schnürst mich fester, und schlüpfst aus mir raus.
Es gibt so viele von mir in deinem Leben/
Nur unserer Beziehung, werde ich besondere Bedeutung
geben,
ich werd' dich lieben, ich werd' dich tragen/
und nun traue ich mich endlich zu fragen.
Ja, mein Lieber, das ist der Clou/
Bin ich denn dein Liebesschuh?

Am 25. August trafen sich fünf Neugierige (im Bild oben v.l. Julia, Magdalena, Sabina, Alexander und Ida) in der Bibliothek, um von Julia zu hören, was *Poetry Slam* ist. Sie schreibt schon lange und viel, hat immer ihre Notizbücher dabei und hat schon bei einigen Wettbewerben erfolgreich teilgenommen. Es wurden *youtube*-Videos geschaut und Julia hat uns auch einen von ihren eigenen Texten vorgetragen. Mit Tipps ausgestattet versuchten wir eigene Themen zu finden. Als Resultat seht ihr rechts unser gemeinsames „Abschlusswerk“.

von Maria Aigner



Neu eingekauft!

„Guinness Buch der Rekorde 2018“
„Durst“ der neue Harry-Hole-Krimi von Jo Nesbø
„Drachen-Reihe“ von Markus Heitz – Fantasy
„Das Fundament der Ewigkeit“ Ken Follett
„Das Glück ist ein Vogerl“
von I. Kaltenecker (SN-Tipp)
DVD-Doku „Bauer Unser“

Viele weitere Titel finden Sie unter
www.biblio-eugendorf.webopac.at
(„Neu eingetroffen“)

Öffnungszeiten

Montag	9 - 11 ³⁰ Uhr & 16 - 19 Uhr
Mittwoch	16 - 19 Uhr
Donnerstag	10 - 14 Uhr
Freitag	16 - 19 Uhr

Sonnenweg 9, Tel. 06225/26 32
E-Mail: bib.eugendorf@salzburg.at
www.biblio-eugendorf.salzburg.at

Erzähltheater

„Das Schaf Charlotte“

für Kinder ab 3 Jahren
Freitag, 20. Oktober 2017, 16 Uhr
Eintritt frei!

Anschließend möchten wir noch gemeinsam
mit euch basteln.

Die Erwachsenen/Eltern laden wir ab 16 Uhr
ein zum Bibliotheks-Café — bei Kaffee &
Kuchen schmökern, ausleihen, Leute treffen.

Das Team der Bibliothek
freut sich auf euren Besuch!



Einladungen & Termine der Pfarrgemeinde

Oktober & November 2017

MI, 18.10.	19 - 24 Uhr	Lukas Anbetung
SA, 21.10.	14 Uhr	Firmstart - Nachmittag mit Eltern (VS-Turnhalle)
SO, 22.10.	10 ¹⁵ Uhr	Familienkirche - Weltkirche für Kenia (Pfarrkirche)
DO, 26.10.	8 Uhr	Abfahrt zur Pfarrwallfahrt nach Altötting
SA, 28.10.	19 Uhr	Simoni-Gottesdienst (Kirchberg)
MI, 1.11. Allerheiligen	9 Uhr	Festgottesdienst mit Kirchenchor
	14 Uhr	Totengedenken mit Gräbersegnungen (Uhr Pfarrfriedhof 14 ³⁰ Uhr, Gemeindefriedhof 15 ¹⁵ Uhr)
DO, 2.11. Allerseelen	9 Uhr	Pfarrgottesdienst für Verstorbene, anschließend Gräbersegnung am Pfarr- und Gemeindefriedhof)
SO, 5.11.	9 Uhr	Pfarrgottesdienst mit SHD und Jahreshauptversammlung (Landgasthof Holznerwirt)
MO, 6.11.	18 Uhr	Gottesdienst mit Familien von Verstorbenen seit November 2016 (Pfarrkirche)
	20 Uhr	Gespräch „ Franziskus bewegt uns “ (Pfarrhof)
DI, 7.11.	14 Uhr	Messe und Treffen für Ältere (Pfarrsaal)
	16 ³⁰ Uhr	Kinderkirche für Kinder von 3 - 6 Jahren (Pfarrkirche)



© Kindergarten Dorf

Martinsfeiern

Kindergarten Reitberg (Pfarrkirche)
DI, 7.11. & MI, 8.11., jeweils 17³⁰ Uhr

Kindergarten Dorf
- Marktplatz: DO, 9.11., 17³⁰ Uhr
- Pfarrkirche: FR, 10.11., 10 Uhr

Elternverein Kraiwiesen (Unzing)
FR, 10.11., 19 Uhr

Elternverein Schwaighofen (Waltlkapelle)
MO, 13.11., 19 Uhr

Mit Begeisterung starteten die Kinder und Lehrerinnen in das neue Schuljahr. „Wir wünschen den Kindern tiefe Wurzeln und wenn sie größer sind, gib ihnen Flügel“, so Pfarrer Josef Lehenauer.



© Ralph Pelchar

Sozialer Hilfsdienst Eugendorf

Tagesbetreuung: Noch Plätze frei



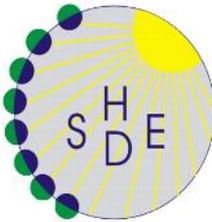
Sie leben zu Hause und werden dort von Ihren Angehörigen betreut? Die Ärzte empfehlen, dass Abwechslung im Alltag auch für Gesundheit und Gedächtnis wichtig sind. Möchten Sie etwas Abwechslung? Dann kommen Sie doch zu uns in die Tagesbetreuung! Hier gibt es verschiedene Aktivitäten wie Gedächtnistraining, Bewegungsübungen, Basteln, „Garteln“ oder einfach

Feste feiern. Außerdem gibt es Frühstück, Mittagessen und nachmittags Kaffee und Kuchen — **jeden Mittwoch und Donnerstag von 8.30 bis 16 Uhr** in den Räumen des Altenwohnhauses (EG). Haben Sie keine Fahrgelegenheit, holt Sie der Soziale Hilfsdienst ab und bringt Sie auch wieder nach Hause. Bei Interesse melden Sie sich bei der Leiterin der Tagesbetreuung Katrin Parigger-Reitsamer, Tel. 0650/57 71 083 (Mittwoch und Donnerstag).

Noch ein Tipp: Kommen Sie zur **Jahreshauptversammlung** (siehe Seite 27)!

von Johann Eckschlager

Haushaltshilfe, Pflegehilfsdienste, Essen auf Rädern, Besuchsdienste, Tagesbetreuung, Hilfsmittelverleih, Hilfe für pflegende Angehörige — bei Fragen wenden Sie sich bitte an uns!



Einsatzleitung Sozialer Hilfsdienst

Manuela Oberndorfer

Dürnbichlstraße 13, 5301 Eugendorf

Montag bis Donnerstag, 9 - 11 Uhr unter Tel. 06225/74 27

Montag bis Freitag, 8 - 14 Uhr zusätzlich unter Tel. 0664/38 01 268

E-Mail: info@shd-eugendorf.at

www.shd-eugendorf.at

Flachgauer Tafel

Sommerfest für viele Ehrenamtliche

Als Dank an die vielen ehrenamtlichen Mitarbeiter der Flachgauer Tafel fand am 13. August 2017 auf der Terrasse vor dem Pfarrtreff ein Sommerfest statt. Wiederum waren es Ehrenamtliche, die das Fest organisierten. Rund 90 Personen leisteten der Einladung Folge und verbrachten einen lustigen Abend. Danke allen, die zum Gelingen beigetragen haben. Allein in der Eugendorfer Ausgabestelle sind inzwischen mehr als 90 Personen einkaufsberechtigt (das entspricht rund 250 Familienmitgliedern), rund 40 ehrenamtliche Helfer sind dafür im Einsatz. Dankenswerter Weise gibt es auch immer wieder neue Lebensmittelmärkte, die Waren für die Tafel anbieten. Das bedeutet aber auch, dass wir noch mehr hilfsbereite Menschen suchen. Nicht nur



Frauen, auch rüstige Männer sind gefragt. Vor allem ist der Bedarf an Fahrern für das Kühlauto groß. **Haben Sie vielleicht schon einmal überlegt, ob Sie einen Beitrag leisten könnten?**

von Hans Gastberger

FLACHGAUER  TAFEL VEREIN FÜR SOZIALEN AUSGLEICH

Ausgabezeiten im Keller des Pfarrheimes

Mittwoch, 16 – 18 Uhr

Samstag, 13.30 – 15.30 Uhr

Lesung(en)



Die Eugendorfer Autorin
Petra Herzgsell
präsentiert und liest
aus ihrem Debutroman „Zartbitter“!

27. Oktober 2017, 20 Uhr
Bibliotel Garni Haus Sonnleitn, Fuschl

14. November 2017, 19³⁰ Uhr
Bibliothek Eugendorf

Weitere Termine:
www.petra-herzgsell.at

Erntetanz

Samstag,

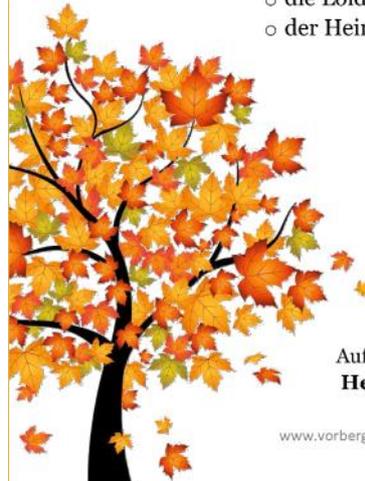
28. Oktober 2017

Einlass 20:00 Uhr

Holznerwirt Eugendorf

Für gute Unterhaltung sorgen:

- o die Loidhartinger Tanzlmusi
- o der Heimatverein D'Vorberger



Gewinne tolle Preise beim
Schätz- und Kegelspiel
NEU – heuer mit BAR

Vorverkauf: € 5,00
Abendkassa: € 7,00

Auf Euren Besuch freut sich der
Heimatverein D'Vorberger

www.vorberger.info

13. Kinderkathreintanz



... Spielen ... Tanzen ... Singen ...

Sonntag,

5. November 2017

14:00 bis 17:00 Uhr

Holznerwirt Eugendorf

Info bei:
Veronika Strumegger 0699/10983320



Eintritt: freiwillige Spende

Auf Euer Kommen freut sich der
Heimatverein D'Vorberger

www.vorberger.info



VERNISSAGE

Kunst im Wirtshaus

Freitag, 17.11.2017 · 19:00 Uhr

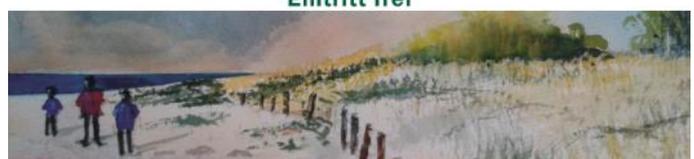
Galerie Dragassenhof – Landgasthaus Holznerwirt
Eugendorf



Bilder · Billets · Genähtes · Wolle · Kräuter



Eintritt frei



Veranstaltungen		Oktober & November 2017		www.eugendorf.at
SO, 8.10.	9 Uhr	Kameradschaftsbund Eugendorf: Jahreshauptversammlung	Gottesdienst, anschließend	Landgasthof Holznerwirt
SO, 15.10.	7 ³⁰ - 16 Uhr	Nationalratswahl 2017 (siehe Seite 5)		VS Eugendorf
FR, 20.10.	16 Uhr	Öffentliche Bibliothek: Erzähltheater „Das Schaf Charlotte“ (siehe S. 23)		Haus St. Martin (UG)
MO, 23.10.2017: Ende der Abgabefrist für Fahrrad-Kilometer-Wettbewerb (siehe Seite 4)				
FR, 27.10.	13 Uhr	Seniorenbund Eugendorf: Sängertreffen (nächster Termin: 24.11.)		Schnitzlwirt Ebenau
SA, 28.10.	19 ³⁰ Uhr	EKI Eugendorf: Räuchern zu besonderen Anlässen (siehe Seite 15)		Pfarrsaal
	20 Uhr	Heimatverein D´Vorberger: Erntetanz (siehe links)		Landgasthof Holznerwirt
DI, 31.10.2017: Ende der Frist zur Beantragung von Förderungen und Ermäßigungen (siehe Seite 4)				
FR, 3.11. & SA, 4.11.	20 Uhr	Skiclub Eugendorf: Kabarett „Dietlinde und Hans Wernerle“ , Abschiedstour 2017		Autohaus Höller
SO, 5.11.	10 Uhr	Sozialer Hilfsdienst Eugendorf: Jahreshauptversammlung		Landgasthof Holznerwirt
	14 - 17 Uhr	Heimatverein D´Vorberger: 13. Kinderkathreintanz (siehe links)		Landgasthof Holznerwirt
DI, 7.11.	14 Uhr	Elternberatung Eugendorf (nächster Termin: 5.12.)		Haus St. Martin (EG)
DO, 16.11.	20 Uhr	Öffentliche Gemeindeversammlung (siehe Seite 3)		Landgasthof Holznerwirt
FR, 17.11.	10 - 12 ³⁵ Uhr	NMS Eugendorf: Tag der offenen Tür (siehe Seite 22)		NMS Eugendorf
	19 Uhr	Eugendorf Kreativ: Vernissage „Kunst im Wirtshaus“ (siehe links)		Landgasthof Holznerwirt
	19 ³⁰ Uhr	Obst- und Gartenbauverein: Jahresausklang		Gasthof Gastagwirt
SO, 19.11.	9 - 12 Uhr	EKI Eugendorf: Bücher- und Spieleflohmarkt (siehe Seite 15)		Haus St. Martin (EG)
SA, 25.11. & SO, 26.11.		Selbstverteidigungskurs (siehe unten)		VS Kraiwiesen

SELBSTVERTEIDIGUNG



25./26. November in Eugendorf

Kursort: Volksschule Kraiwiesen, Turnsaal
Kraiwiesen 23, 5301 Eugendorf

Datum: Samstag und Sonntag, 25./26. November 2017

Zeit: jeweils Samstag und Sonntag von 09.00 - 12.00 Uhr

Dauer: 6 Einheiten

Trainer: Stefan Mayr, Karate Welt- u. Europameister, staatl. gepr. Trainer
Eva Kathrein, Karatetrainerin, Gewaltschutz-Expertin und
Dipl. Sportphysiotherapeutin

Für: Mädchen und Frauen ab 10 Jahren

Kleidung: Bequeme Sport- od. Freizeitkleidung, Turnschuhe

Kosten: 90,- Euro pro Person, inkl. Unterlagen und Zertifikat

Infos und Anmeldung unter: +43 660 108 99 01, stefanmayr@me.com

KARATE EUGENDORF, +43 660 108 99 00, stefanmayr@me.com
ZVFN: 665126175



NEU: Turnen für coole Kids Noch Plätze frei — jetzt anmelden!



Geschicklichkeit, Koordination, Kraft, Ausdauer & Balance
in Verbindung mit Spiel & Spaß!

Bewegung macht Kinder schlau & stark!

DI, 15 - 16³⁰ Uhr
VS Kraiwiesen (7 - 10 Jahre)

DI, 17 - 18 Uhr
VS Schwaighofen (5 - 8 Jahre)

Infos & Anmeldungen:

info@skiclub-eugendorf.at

Eugendorf-Momente



Wer hat die beste Kürbis-Idee?

Katharina Gimmelsberger ist die Besitzerin dieser Riesenkürbisse, die knapp 50 Kilogramm wiegen. Man sieht: Eugendorf ist ein fruchtbarer und guter Boden!

Wenn Sie eine Idee für die Verwertung dieses Riesenkürbisses haben, melden Sie sich bitte bei Walter Bürkelbauer unter Tel. 06225/84 66!



Hundstage.

Der fünf Monate alte Hund Robby hatte den größten Spaß an heißen Sommertagen (Hundewetter) beim Springbrunnen am Marktplatz. Hier holte er sich Abkühlung und rannte hin und her, bis er ganz nass war.



Auf gute Nachbarschaft.

Die Bewohner der Weinbachgasse feierten am 14. August ein Straßenfest — mit einem herrlichen Spanferkel der Metzgerei Kollbauer. Danke an die beiden Organisatorinnen Margit Seeleitner und Jessica Saria.

Haben auch Sie eine schöne Momentaufnahme aus Eugendorf? Schicken Sie uns doch Ihr Bild mit kurzer Beschreibung (**Betreff: „Eugendorf-Moment“**) an buergerinfo@gem-eugendorf.at! Ihre Einsendungen werden zusätzlich in einer Fotogalerie auf www.eugendorf.at (Gemeindeleben/Fotogalerie/Eugendorf-Momente) veröffentlicht.

Die nächste Ausgabe ...

... der Bürgerinformation (Sonderausgabe Advent & Weihnachten) erscheint am 15. November 2017.

Die Dezember-Ausgabe erscheint am 13. Dezember 2017.

Redaktionsschluss: Mittwoch, 8. November 2017.

Informationen & Bilder bitte an buergerinfo@gem-eugendorf.at

Alle Termine und „Bürgerinfo“-Ausgaben auf www.eugendorf.at (Bürgerservice/Gemeindezeitung).